

Distr.  
LIMITED

A/C.3/48/L.30  
16 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок восьмая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 111 повестки дня

#### УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Аргентина, Доминиканская Республика, Испания, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Марокко, Мексика, Перу, Сальвадор, Сенегал, Турция, Уругвай и Эквадор: проект резолюции

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/99 от 16 декабря 1991 года и принимая к сведению резолюцию 1993/17 Экономического и Социального Совета от 27 июня 1993 года,

принимая к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности 1/,

подчеркивая необходимость проведения независимых исследований, которые определяют разработку политики и осуществление проектов по возникающим темам и вопросам, которые являются предметом озабоченности женщин, и роль Института в упомянутом процессе,

вновь подтверждая уникальную и особую роль Института в области научных исследований и учебной подготовки, которые содействуют систематическому вовлечению женщин в качестве участников в программы и проекты развития,

---

1/ А/48/301, приложение.

признавая важную роль, которую Институт мог бы сыграть в основной подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин,

будучи убеждена, что устойчивое развитие не может быть достигнуто без всестороннего участия женщин,

1. выражает удовлетворение в связи с докладом Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности;

2. выражает признательность Институту за его усилия по сосредоточению внимания на решении проблем, препятствующих улучшению условий жизни и положения женщин, что тем самым затрудняет их развитие и общий прогресс;

3. настоятельно призывает Институт продолжать укреплять свою научно-исследовательскую, учебную и информационную деятельность, направленную на обеспечения участия женщин в реализации стратегий развития и создание возможности для более широкого признания роли женщин посредством надлежащей оценки их вклада в социально-экономическое развитие, в качестве важного шага в деле упрочения и улучшения положения женщин;

4. просит Институт оказывать содействие в основной подготовке четвертой Всемирной конференции по положению женщин с учетом его важной роли в области научных исследований, учебной подготовки и специализации по статистике, касающейся женщин;

5. особо отмечает уникальную роль Института как единственного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающегося исключительно научными исследованиями и учебной подготовкой в целях вовлечения женщин в процесс развития, и подчеркивает важность результатов его исследований для достижения целей политики и оперативной деятельности;

6. выражает признательность Институту за его настойчивые усилия, направленные на укрепление его связей в программной области с другими органами Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями, правительственными и неправительственными организациями, научно-исследовательскими институтами и другими организациями и группами и позволяющие тем самым расширить охват его мероприятий, добиться оптимального использования его ограниченных финансовых ресурсов и обеспечить большую осведомленность о его деятельности и повышение ее результативности;

7. выражает также признательность правительствам и организациям, которые внесли свой вклад в деятельность Института или поддерживали ее;

8. предлагает государствам и межправительственным и неправительственным организациям делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы позволить Институту выполнить свой мандат и обеспечить всестороннее участие женщин в жизни общества и адекватное признание их роли в нем;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о деятельности Института по пункту повестки дня, озаглавленному "Улучшение положения женщин", включая подробное изложение его положения в административной и организационной областях.

-----

